

Your First Home Plan

CLIENT ACTION GUIDE / PRINT EDITION 2.1

You can start before you feel ready.

One clear question. One useful next step.

Start on page 3. Allow 10 minutes.

Read either language. Answer once in the shared space. Type into the fields or print and write.

US Letter. Print at actual size or fit to page. Grayscale is fine. Use a calculator; fields do not calculate automatically. All amounts are in US dollars (USD).

Tu plan para comprar tu primera casa

GUÍA DE ACCIÓN / EDICIÓN PARA IMPRIMIR 2.1

Puedes empezar antes de sentirte listo.

Una pregunta clara. Un paso útil.

Empieza en la página 3. Dedicar 10 minutos.

Lee en cualquiera de los dos idiomas. Responde una sola vez en el espacio compartido. Escribe en los campos o imprime y responde a mano.

Tamaño carta. Imprime al tamaño real o ajusta a la página. Puedes usar escala de grises. Usa una calculadora; los campos no calculan automáticamente. Todos los montos son en dólares estadounidenses (USD).

A CLEAR plan

CLEAR is the English name for our five-step planning loop. Start with the question that matters most.

Clarify

Name your goal, timing and biggest unknown. Page 3.

List your numbers

Draft monthly costs, cash needs and a savings timeline. Pages 4-6.

Explain the unknowns

Write a question and choose who can help. Page 7.

Act on one step

Choose one task, an owner and a date. Pages 8-9.

Review and adjust

Continue, change the task, get help or pause. Page 10.

Progress means a clearer plan, not loan eligibility. You can keep renting while you prepare.

Un plan CLEAR

CLEAR es el nombre en inglés de nuestro proceso de cinco pasos. Empieza con la pregunta que más te importa.

Aclara tu meta

Define tu meta, tus fechas y tu mayor duda. Página 3.

Anota tus cifras

Estima tus gastos mensuales, el dinero necesario y el plazo de ahorro. Páginas 4-6.

Aclara tus dudas

Escribe una pregunta y elige quién puede ayudarte. Página 7.

Da un paso

Elige una tarea, una persona responsable y una fecha. Páginas 8-9.

Revisa y ajusta

Continúa, cambia la tarea, pide ayuda o haz una pausa. Página 10.

Avanzar significa tener un plan más claro, no cumplir los requisitos de un préstamo. Puedes seguir rentando mientras te preparas.

What would better housing change?

Start with your life. Buying is one possible outcome, not an obligation.

10 minutes. Write a goal and choose your biggest unknown. Done: a goal, a question and a next step are named.

What I want to change about my housing

City or area to explore
Ciudad o zona que quiero explorar

My biggest unknown: payment, cash, credit, income, home fit or timing

My smallest useful step this week

My chosen date for that step

If stuck, write one question. Bring it to a free 15-minute planning conversation with Kareem.

¿Qué cambiaría una vivienda que te funcione mejor?

Empieza con tu vida. Comprar es una posibilidad, no una obligación.

10 minutos. Escribe una meta y elige tu mayor duda. Terminado: tienes una meta, una pregunta y un siguiente paso.

Lo que quiero cambiar de mi vivienda

Hopeful move window, or "unsure"
Fecha aproximada para mudarme, o "no sé"

Mi mayor duda: pago mensual, dinero, crédito, ingresos, vivienda o fechas

El paso más pequeño y útil que puedo dar esta semana

La fecha que elijo para dar ese paso

Si no sabes cómo seguir, escribe una pregunta. Tráela a una conversación gratuita de 15 minutos con Kareem para planear tus próximos pasos.

Your monthly comfort limit

Household planning, not a lender qualification calculation.

15 minutes. Use real spending. Done: each line has an estimate or a question.

Tu presupuesto mensual para vivienda

Planificación de tus gastos, no un cálculo para aprobar un préstamo.

15 minutos. Usa tus gastos reales. Terminado: cada renglón tiene una estimación o una pregunta.

Monthly take-home income	Ingreso mensual después de impuestos y deducciones	
Nonhousing living costs, excluding debt payments	Gastos de vida sin vivienda ni pagos de deudas	
Required monthly debt payments	Pagos mensuales obligatorios de deudas	
Monthly savings and a buffer	Ahorro mensual y margen para imprevistos	
Housing budget: income minus the three lines above	Presupuesto de vivienda: ingreso menos los tres renglones anteriores	

Include principal, interest, taxes, insurance, mortgage insurance if applicable, HOA fees, utilities and upkeep. Count escrowed taxes and insurance once. Costs can change. [1]

Incluye capital, intereses, impuestos, seguros, seguro hipotecario si corresponde, cuotas de la asociación de propietarios, servicios y mantenimiento. Cuenta una sola vez los impuestos y seguros incluidos en la cuenta de depósito de la hipoteca. Los costos pueden cambiar. [1]

Leave current rent out of nonhousing costs. Review irregular expenses. If the result is zero or negative, revise the plan before committing.

No incluyas la renta actual en los gastos sin vivienda. Revisa los gastos que no ocurren cada mes. Si el resultado es cero o negativo, ajusta el plan antes de comprometerte.

Your upfront cash target

Use estimates. Missing figures are questions to ask.

15 minutes. Done: each line has an estimate or a question.

Tu meta de dinero para empezar

Usa estimaciones. Las cifras que faltan son preguntas por resolver.

15 minutos. Terminado: cada renglón tiene una estimación o una pregunta.

Planned down payment	Pago inicial o enganche previsto	
Closing costs and prepaids, counted once	Costos de cierre y pagos anticipados, contados una sola vez	
Moving and initial repairs	Mudanza y reparaciones iniciales	
Emergency cushion to keep after buying	Fondo de emergencia que conservaré después de comprar	
Total target: add the four lines above	Meta total: suma los cuatro renglones anteriores	
Current funds dedicated to this whole plan	Dinero actual destinado a todo este plan	
Savings gap: target minus funds, minimum \$0	Dinero que falta: meta menos fondos, como mínimo \$0	

The target includes the cushion. Do not subtract it twice. Some costs are paid before closing; reconcile them with final figures. Ask a lender which costs still need an estimate. [2]

La meta incluye el fondo de emergencia. No lo restes dos veces. Algunos costos se pagan antes del cierre; compáralos con las cifras finales. Pregunta al prestamista qué costos aún necesitan una estimación. [2]

Your savings timeline

Use the savings gap from page 5 and an amount you can sustain.

10 minutes. Divide the gap by monthly saving. Round partial months up. Done: an estimated timeline or a question to resolve.

Sustainable monthly saving

Estimated months, rounded up

Date to review the savings plan

Fictional math example: \$12,000 gap / \$1,000 monthly saving = 12 months. These are not typical buying costs or a recommended saving amount.

If monthly saving is \$0 or less, revise the plan. A zero gap does not establish affordability or loan eligibility. This is a savings timeline, not a closing date.

Tu plazo de ahorro

Usa el dinero que falta de la página 5 y una cantidad que puedas ahorrar de forma constante.

10 minutos. Divide el dinero que falta entre el ahorro mensual. Redondea los meses incompletos hacia arriba. Terminado: un plazo estimado o una pregunta por resolver.

Ahorro mensual que puedo mantener

Meses estimados, redondeados hacia arriba

Fecha para revisar el plan de ahorro

Ejemplo ficticio: faltan \$12,000 / ahorro de \$1,000 al mes = 12 meses. Estas cifras no representan costos típicos de compra ni una cantidad de ahorro recomendada.

Si el ahorro mensual es \$0 o menos, ajusta el plan. Que no falte dinero no demuestra que puedas pagar la vivienda ni que cumplas los requisitos del préstamo. Este es un plazo de ahorro, no una fecha de cierre.

Turn a doubt into a question

Choose the right person to help.

10 minutes. Done: a question, helper and contact date are recorded.

The question I need answered

Who can help me answer it?
¿Quién puede ayudarme a resolverla?

A financing question for a lender, if useful

Kareem: areas, home priorities and the buying process. Lender: loan options, income requirements, documents and approval. Specialists: inspection, repairs, insurance, tax or legal questions.

HUD-approved housing counselors can offer independent help; check their services. [4] Preapproval is conditional, not a guaranteed loan. [3] Use the lender's secure process for financial documents, not social DMs.

Convierte una duda en una pregunta

Elige a la persona adecuada para ayudarte.

10 minutos. Terminado: anotaste una pregunta, quién puede ayudar y cuándo le contactarás.

La pregunta que necesito resolver

When I will contact them
Cuándo le contactaré

Una pregunta de financiamiento para el prestamista, si me sirve

Kareem: zonas, prioridades de vivienda y proceso de compra. Prestamista: opciones de préstamo, requisitos de ingresos, documentos y aprobación. Especialistas: inspección, reparaciones, seguros, impuestos o asuntos legales.

Los asesores de vivienda aprobados por HUD pueden ofrecer ayuda independiente; verifica sus servicios. [4] La preaprobación es condicional, no garantiza el préstamo. [3] Usa el sistema seguro del prestamista para enviar documentos financieros, no mensajes en redes sociales.

The home should fit your life

Choose needs before a listing captures your attention.

15 minutes. Choose three needs and why they matter. Done: three priorities and one question.

Need 1 and why it matters

Need 2 and why it matters

Need 3 and why it matters

A condition, cost or location question

What fits my daily life? What is the full monthly cost? What needs inspection or a professional estimate? What would make me walk away?

Before tours or a commitment, discuss representation, services and compensation. Tell Kareem if you already have an agent.

La vivienda debe funcionar para tu vida

Define tus necesidades antes de enamorarte de un anuncio.

15 minutos. Elige tres necesidades y por qué importan. Terminado: tres prioridades y una pregunta.

Necesidad 1 y por qué importa

Necesidad 2 y por qué importa

Necesidad 3 y por qué importa

Una pregunta sobre el estado, costo o ubicación de la vivienda

¿Qué funciona para mi vida diaria? ¿Cuál es el costo mensual completo? ¿Qué necesita una inspección o estimación profesional? ¿Qué me haría descartar la vivienda?

Antes de visitar viviendas o comprometerte, habla de representación, servicios y honorarios. Dile a Kareem si ya tienes un agente.

One task now. Two later.

Allow 10 minutes. Choose small actions, an owner and a date.

ACTIVE TASK

Action
Acción

Done means...

NEXT, IF USEFUL

Action
Acción

Done means...

LATER, IF USEFUL

Action
Acción

Done means...

If I get stuck, I will...

Agreed review date
Fecha acordada de revisión

Una tarea ahora. Dos después.

Dedica 10 minutos. Elige acciones pequeñas, una persona responsable y una fecha.

TAREA ACTUAL

Owner
Responsable

Due date
Fecha límite

Sabré que terminé cuando...

SIGUIENTE, SI ME SIRVE

Owner
Responsable

Due date
Fecha límite

Sabré que terminé cuando...

DESPUÉS, SI ME SIRVE

Owner
Responsable

Due date
Fecha límite

Sabré que terminé cuando...

Si no sé cómo seguir, voy a...

Preferred contact method
Medio de contacto preferido

Progress without pressure

You can change the goal or take a break.

10 minutes. Review the active task before adding another. Done: a result and next decision are recorded.

What I did

What I learned

What is still unclear or getting in the way

☐ Continue
Continuar

☐ Change the task
Cambiar la tarea

☐ Get help
Pedir ayuda

☐ Pause
Hacer una pausa

My next small action, if I want one

Next agreed check-in, or "paused"

Avanza sin presión

Puedes cambiar la meta o hacer una pausa.

10 minutos. Revisa la tarea actual antes de agregar otra. Terminado: anotaste un resultado y la siguiente decisión.

Lo que hice

Lo que aprendí

Lo que aún no está claro o me está frenando

Mi siguiente acción pequeña, si quiero una

Próxima revisión acordada, o "en pausa"

Your language. Your pace.

Tell us how you prefer to learn and communicate.

Preferred language for conversations

Second language, if wanted

Preferred two-language guide

Tu idioma. Tu ritmo.

Dinos cómo prefieres aprender y comunicarte.

Idioma preferido para las conversaciones

Segundo idioma, si lo deseas

Los dos idiomas que prefiero en la guía

Need another language or an interpreter? Tell Kareem. Availability will be confirmed before a meeting. This guide does not promise that Kareem speaks every language.

Choose which planning summary to share. Keep account statements, tax returns and credit reports private or in the lender's secure process.

A resource request does not sign you up for recurring messages. Agree on a contact method and review date if you want follow-up.

¿Necesitas otro idioma o un intérprete? Díselo a Kareem. Se confirmará la disponibilidad antes de una reunión. Esta guía no promete que Kareem hable todos los idiomas.

Elige qué resumen de tu plan deseas compartir. Conserva tus estados de cuenta, declaraciones de impuestos e informes de crédito en privado o en el sistema seguro del prestamista.

Pedir un recurso no te inscribe en mensajes periódicos. Si deseas seguimiento, acuerda un medio de contacto y una fecha de revisión.

Ask for help early

A free 15-minute planning conversation helps you choose the next step.

Bring your city or area, hopeful move window or "unsure," and biggest question. Bring summaries, not sensitive records. There is no obligation to buy.

DM READY for the guide and planning conversation.

Pide ayuda desde el principio

Una conversación gratuita de 15 minutos para planear te ayuda a elegir el siguiente paso.

Trae tu ciudad o zona, una fecha aproximada para mudarte o "no sé", y tu mayor pregunta. Trae resúmenes, no documentos confidenciales. No hay obligación de comprar.

Envía READY por mensaje para recibir la guía y pedir una conversación de planificación.

Resources behind this guide

[1] Full housing cost

consumerfinance.gov/owning-a-home/prepare/figure-out-how-much-you-want-to-spend/

[2] Cash preparation

consumerfinance.gov/owning-a-home/prepare/determine-your-down-payment/

[3] Preapproval

consumerfinance.gov/owning-a-home/explore/get-a-preapproval-letter/

[4] Housing counselor finder

consumerfinance.gov/find-a-housing-counselor/

Sources checked October 12, 2026. Specific costs, loan choices and eligibility need current professional review. Links may open in English.

Recursos de esta guía

[1] Costo completo de vivienda

[2] Preparación del dinero necesario

[3] Preaprobación

[4] Buscador de asesores de vivienda

Fuentes verificadas el 12 de octubre de 2026. Los costos, opciones de préstamo y requisitos necesitan una revisión profesional actual. Los enlaces pueden abrirse en inglés.